



(19) **RU** ⁽¹¹⁾ **2 188 459** ⁽¹³⁾ **C2**
(51) МПК⁷ **G 09 F 3/02, B 42 D 15/10//B**
42 D 117:00

РОССИЙСКОЕ АГЕНТСТВО
ПО ПАТЕНТАМ И ТОВАРНЫМ ЗНАКАМ

(12) **ОПИСАНИЕ ИЗОБРЕТЕНИЯ К ПАТЕНТУ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

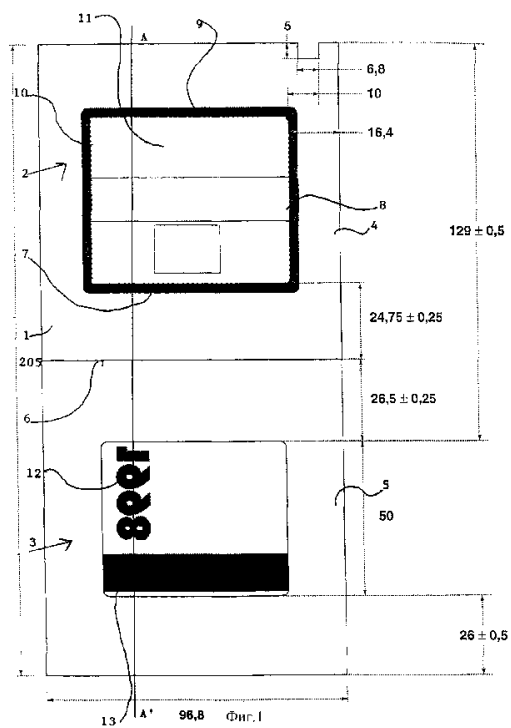
(21), (22) Заявка: 98117850/12, 24.12.1997
(24) Дата начала действия патента: 24.12.1997
(30) Приоритет: 30.12.1996 FR 96/16208
(43) Дата публикации заявки: 20.07.2000
(46) Дата публикации: 27.08.2002
(56) Ссылки: US 5165725 A, 24.11.1992. US 5308121 A, 03.05.1994. RU 93058200, 20.10.1996. DE 3737208 A1, 19.05.1988.
(85) Дата перевода заявки РСТ на национальную фазу: 30.09.1998
(86) Заявка РСТ: FR 97/02417 (24.12.1997)
(87) Публикация РСТ: WO 98/29857 (09.07.1998)
(98) Адрес для переписки: 101000, Москва, ул. Мясницкая 13, стр.5, ООО "Союзпатент", Захаровой И.М.

(71) Заявитель:
ОЛОГРАМ-ЭНДЮСТРИ С.А. (FR)
(72) Изобретатель: СУПАРИ Юг (FR)
(73) Патентообладатель:
ОЛОГРАМ-ЭНДЮСТРИ С.А. (FR)
(74) Патентный поверенный:
Захарова Ирина Матвеевна

(54) **ЗАЩИЩЕННАЯ МАРКИРОВОЧНАЯ ЭТИКЕТКА**

(57)
Изобретение относится к маркировочным этикеткам с защитой. Этикетка образована пленочной подложкой, например силиконовой пленкой, и состоит из двух створок. Створки разделены линией изгиба. Первая створка имеет на лицевой стороне первый голографический компонент, сторона которого, контактирующая с пленочной подложкой, покрыта клеящим слоем. Вторая створка имеет на оборотной стороне второй компонент, образуемый пленкой, сторона которой, контактирующая с пленочной подложкой, покрыта клеящим слоем, а противоположная сторона содержит, по меньшей мере, официальные записи. Конструкция этикетки обеспечивает высокую степень защиты маркируемого этикеткой предмета. 8 з.п.ф-лы, 3 ил.

RU 2188459 C2



RU 2 1 8 8 4 5 9 C 2



(19) **RU** ⁽¹¹⁾ **2 188 459** ⁽¹³⁾ **C2**
(51) Int. Cl.⁷ **G 09 F 3/02, B 42 D 15/10//B**
42 D 117:00

RUSSIAN AGENCY
FOR PATENTS AND TRADEMARKS

(12) **ABSTRACT OF INVENTION**

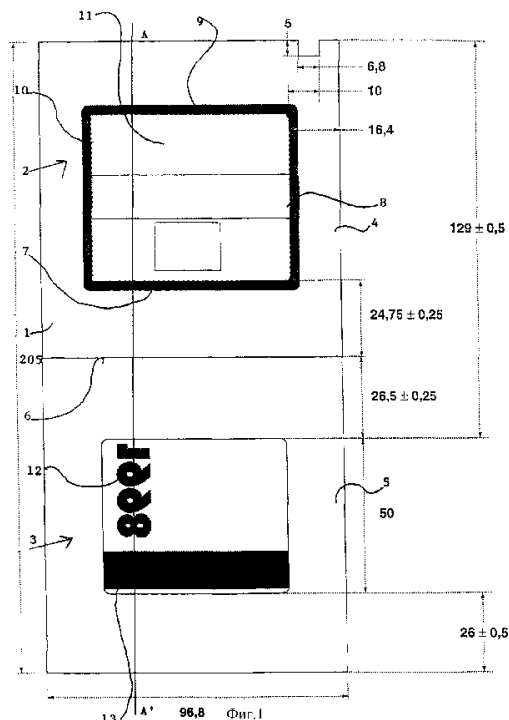
(21), (22) Application: 98117850/12, 24.12.1997
(24) Effective date for property rights: 24.12.1997
(30) Priority: 30.12.1996 FR 96/16208
(43) Application published: 20.07.2000
(46) Date of publication: 27.08.2002
(85) Commencement of national phase: 30.09.1998
(86) PCT application:
FR 97/02417 (24.12.1997)
(87) PCT publication:
WO 98/29857 (09.07.1998)
(98) Mail address:
101000, Moskva, ul. Mjasnitskaja 13, str.5,
OOO "Sojuzpatent", Zakharovoj I.M.

(71) Applicant:
OLOGRAM-EhNDJuSTRI S.A. (FR)
(72) Inventor: SUPARI Jug (FR)
(73) Proprietor:
OLOGRAM-EhNDJuSTRI S.A. (FR)
(74) Representative:
Zakharova Irina Matveevna

(54) **PROTECTED MARKING LABEL**

(57) Abstract:

FIELD: marking labels with protection.
SUBSTANCE: label is formed by a film base, for example, a silicone base, and consists of two flaps. The flaps are separated by a curvature line. The first flap on its face side has the first holographic component, whose side contacting with the film base, is coated with an adhesive layer. The second flap on its back side has the second component formed by a film, whose side contacting with the film base, is coated with an adhesive layer, and the opposite side contains at least official records.
EFFECT: enhanced degree of protection of the article marked by the label. 9 cl, 3 dwg



Изобретение касается защищенных маркировочных этикеток для визуальной или частично кодированной идентификации предметов типа паспорт или другое удостоверение личности, или также прозрачных элементов, например стеклянной поверхности, такой как ветровое стекло автомобиля. В последнем случае информация должна окончательно закрепляться внутри кабины на ветровом стекле в форме, позволяющей видеть ее снаружи. Речь может идти также о таких документах, как, например, технический талон, страховое свидетельство, квитанция об уплате налога. Эти документы содержат информацию общего характера, которая дополняется специальной информацией, касающейся автомобиля или его владельца.

Общий принцип таких этикеток описан в различных патентах известного уровня техники, например европейских патентах EP 170712, EP 505689 и EP 218524, немецких патентах DE 4405946 и 4414149, французском патенте FR 2699312. Как правило, такие маркировочные этикетки состоят из подложки, например, в виде пластмассовой пленки, содержащей печатную информацию на лицевой стороне, средств защиты подлинности, делающих практически невозможной ее подделку, например голограммы, и слоя с клеящим веществом, позволяющим приклеить этикетку на стекле автомобиля таким образом, чтобы можно было прочесть печатную информацию на подложке, но невозможно убрать ее, не уничтожив этикетку.

Заявитель разработал улучшенную этикетку, состоящую из комплекта, включающего два налагаемых друг на друга элемента, между которыми помещается элемент с маркировкой, при этом по меньшей мере один из указанных элементов содержит слой, обеспечивающий крепление на прозрачной подложке, и по меньшей мере один из этих элементов имеет дифракционную решетку. Первый элемент представляет собой прозрачную пластмассовую пленку, имеющую на одной из сторон клеящее вещество для закрепления этого элемента на прозрачной подложке, на которую наносится маркировка, а на другой стороне слой охрупчивания ("фрагилизации") и слой прозрачного лака с нанесенным топографическим изображением.

Второй элемент представляет собой прозрачную пленку, покрытую слоем охрупчивания и слоем металлизированного лака с голографическим изображением, а также слоем клеящего вещества, при помощи которого элемент крепится на прозрачной подложке, на которую наносится маркировка, и на элементе.

Известна защищенная маркировочная этикетка, образованная подложкой, состоящей из двух створок (US 5165725, кл. В 42 D 15/00).

Эти этикетки имеют высокую степень защиты. Однако их изготовление требует промышленных средств, которые невозможно применить при мелкосерийном производстве.

Задача предлагаемого изобретения состоит в создании такой защищенной маркировочной этикетки, которая имеет высокую степень защиты, благодаря чему обеспечивается индивидуализация без

применения промышленных средств.

Для решения указанной задачи предлагается защищенная маркировочная этикетка, образованная подложкой, состоящей из двух створок, причем подложка образована пленочной подложкой, например силиконовой пленкой, створки разделены линией изгиба, при этом первая створка имеет на лицевой стороне первый голографический компонент, сторона которого, контактирующая с пленочной подложкой, покрыта клеящим слоем, а вторая створка имеет на обратной стороне второй компонент, образуемый пленкой, сторона которой, контактирующая с пленочной подложкой, покрыта клеящим слоем, а противоположная сторона содержит, по меньшей мере, официальные записи.

Преимуществом является то, что оба компонента расположены таким образом, что они налагаются один на другой, после того как пленочная подложка сложена по линии изгиба.

Предпочтительно размеры первого компонента превышают размеры второго компонента.

В соответствии с предпочтительным вариантом в первой створке на уровне первого компонента имеется предварительно вырезанный с трех сторон клапан, при этом размеры этого участка меньше размеров первого компонента и этот клапан может быть отогнут, допуская таким образом соединение двух компонентов.

В соответствии с одним из вариантов исполнения второй компонент содержит также записи, нанесенные на клеящейся стороне.

Согласно другому варианту выполнения первый компонент содержит записи индивидуализации, нанесенные на внешней стороне.

Согласно еще одному варианту осуществления изобретения первый компонент является по меньшей мере частично прозрачным.

Согласно другому варианту выполнения второй компонент является по меньшей мере частично прозрачным.

В соответствии с одним из вариантов первый компонент разрушается при попытке отклеить этикетку.

Для лучшего понимания изобретения ниже приводится описание со ссылками на прилагаемые чертежи, где:

- на фиг.1 представлен вид спереди этикетки по предмету изобретения;
- на фиг.2 представлен вид в разрезе этикетки по предмету изобретения;
- на фиг.3 представлен вид этикетки, полученной в соответствии с этикеткой по предмету изобретения.

На фиг. 1 представлен вид оборотной стороны этикетки по предмету изобретения.

Она образована силиконовой пленкой 1, которая служит подложкой для двух компонентов 2 и 3. Эта пленка состоит из двух створок 4 и 5, разделенных линией изгиба, например линией предварительной проточки 6. Обе створки (4, 5) имеют одинаковые размеры, превышающие размеры обоих компонентов 2, 3.

Первая створка 4 включает участок, предварительно вырезанный с трех сторон 7, 8 и 9 и проточенный с четвертой стороны 10, чтобы выделить откидной клапан 11. Размеры

этого клапана меньше размеров первого компонента 2, приклеенного на лицевой стороне, то есть на стороне, противоположной представленной на фиг.1.

Вторая створка 5 имеет на оборотной стороне, то есть видимой на фиг.1, второй компонент 3, образуемый прозрачной пластмассовой пленкой с надписью 12, нанесенной непрозрачной или полупрозрачной красками на прозрачной пленке, и вторую зону, содержащую печатную информацию 13, нанесенную на непрозрачном участке. Печатная информация 13 расположена на внешней стороне, то есть стороне, противоположной стороне с клеящим слоем, контактирующей с подложкой 1.

Оба компонента 2, 3 расположены на пленочной подложке 1 симметрично относительно линии 6 таким образом, что второй компонент 3 после соединения двух створок совмещается с оборотной стороной первого компонента 2 на уровне зоны, ограниченной линиями 7-10. Разумеется, перед этой операцией клапан 11 отгибается, чтобы освободить центральную часть оборотной стороны первого компонента 2 и позволить приклеить второй компонент на первый компонент.

На фиг.2 представлен вид этикетки согласно фиг.1 в разрезе по линии AA'. Толщины даются произвольно, чтобы сделать рисунок читаемым.

Первый компонент 2 - это голографический компонент, образуемый, например, слоем металлизированного лака с печатным изображением 13, покрытым клеящим веществом 14. Этот компонент может иметь одну или несколько голографических композиций, а также прозрачный участок, который делает видимыми надписи, нанесенные на втором компоненте. Голографический компонент печатается с двух сторон, чтобы таким образом голографические изображения были видны с двух сторон будущей этикетки.

Второй компонент 3 образован прозрачной пленкой 15, на которой также нанесены клеящий слой 16 и различная печатная информация 17 или 19. Некоторые надписи 17 сделаны непрозрачными или полупрозрачными красками на прозрачном фоне. Другие надписи 19 покрыты непрозрачной краской 18, образуя также слой охрупчивания. Некоторые надписи могут быть нанесены вручную на оборотной стороне пленки до соединения двух компонентов с целью индивидуализации будущей маркировочной этикетки.

На фиг.3 представлен вид этикетки, выполненной в соответствии с изобретением. Оба компонента совмещены друг с другом и проламинированы известным способом. Этикетка создана таким образом на первой створке 4, клапан 11 которой вновь может быть помещен на свое место, чтобы предохранить клеящую поверхность. На оборотной стороне этикетки (сторона первого компонента 2, приклеенная вначале на пленочную подложку) видны участки дифракции 20, 21 и участки с нанесенным изображением, некоторые 22 из которых контрастируют на непрозрачном фоне 23, а другие 24 проявляются на прозрачном фоне в виде голографических образов первого компонента.

Предшествующее описание изобретения дается в порядке неограничивающего примера. Понятно, что специалист сможет реализовать различные варианты, не выходя однако за рамки изобретения.

В частности, голографический компонент может быть создан прозрачной голограммой или также разрушающейся прозрачной или металлизированной голограммой.

Разрушающиеся голограммы имеют разрушающийся слой, который окончательно разрушается при попытках отклеить этикетку.

Второй компонент может быть непрозрачным или полупрозрачным, или только частично непрозрачным. Система, состоящая из прозрачной голограммы и второго частично прозрачного компонента, делает видимыми надписи, присутствующие на подложке, на которую он нанесен, например паспорт или другое удостоверение личности.

Формула изобретения:

1. Защищенная маркировочная этикетка, образованная подложкой, состоящей из двух створок, отличающаяся тем, что подложка образована пленочной подложкой, например, силиконовой пленкой, створки разделены линией изгиба, при этом первая створка имеет на лицевой стороне первый голографический компонент, сторона которого контактирующая с пленочной подложкой, покрыта клеящим слоем, а вторая створка имеет на оборотной стороне второй компонент, образуемый пленкой, сторона которой, контактирующая с пленочной подложкой, покрыта клеящим слоем, а противоположная сторона содержит по меньшей мере официальные записи.

2. Этикетка по п. 1, отличающаяся тем, что оба компонента расположены таким образом, что они налагаются один на другой после того, как пленочная подложка сложена по линии изгиба.

3. Этикетка по одному из пп.1 и 2, отличающаяся тем, что размеры первого компонента превышают размеры второго компонента.

4. Этикетка по одному из пп.1-3, отличающаяся тем, что в первой створке, на уровне первого компонента, имеется предварительно вырезанный с трех сторон клапан, при этом размеры этого участка меньше размеров первого компонента и этот клапан может быть отогнут, обеспечивая соединение двух компонентов.

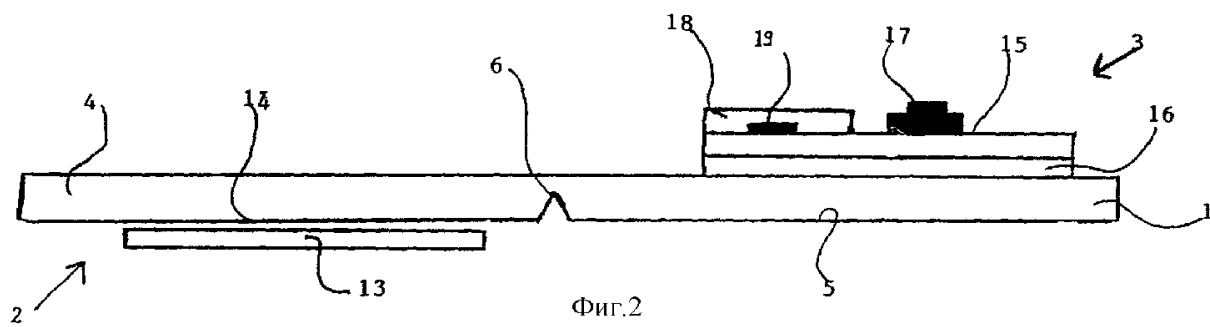
5. Этикетка по одному из пп.1-4, отличающаяся тем, что второй компонент содержит также надписи, нанесенные на клеящейся стороне.

6. Этикетка по одному из пп.1-5, отличающаяся тем, что первый компонент содержит записи индивидуализации, нанесенные на внешней стороне.

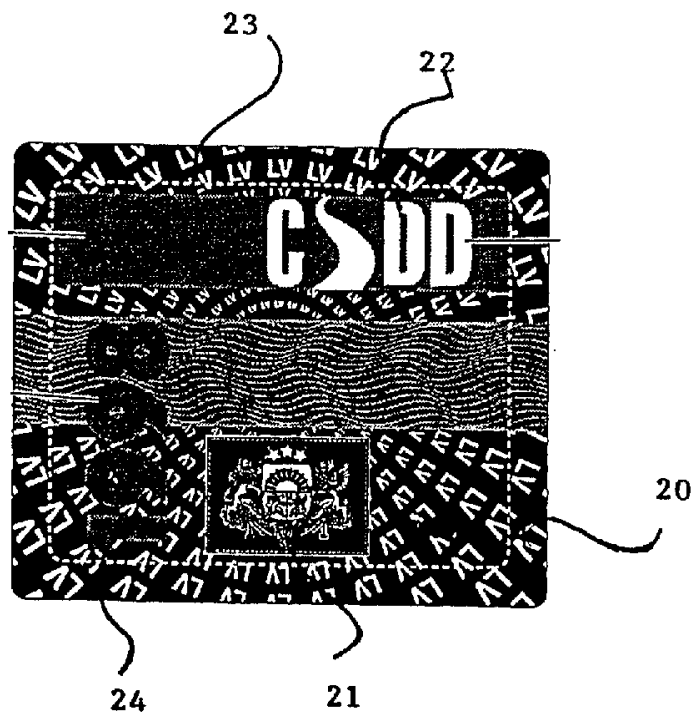
7. Этикетка по одному из пп.1-6, отличающаяся тем, что первый компонент является по меньшей мере частично прозрачным.

8. Этикетка по одному из пп.1-7, отличающаяся тем, что второй компонент является по меньшей мере частично прозрачным.

9. Этикетка по одному из пп.1-8, отличающаяся тем, что первый компонент разрушается при попытке отклеить этикетку.



Фиг.2



Фиг.3